

# MATCHZEITUNG JOURNAL DU MATCH



**EHC**  
BIEL-BIENNE

HEUTE | AUJOURD'HUI 19.45: EHC BIEL / BIENNE – HC LUGANO

## Ein Blitz der Erleuchtung traf den Teambus

Luganos zwei Gesichter prägen die Meisterschaft. Zuletzt das siegesbewusste, halbwegs «Grande» Lugano, vorher das unmotivierte und erfolglose Starensemble.

dm. Die Nacht vom 2. auf den 3. Dezember muss etwas Magisches an sich gehabt haben: Auf dem Weg zurück von der Berner Postfinance Arena ins Tessin, nach der peniblen 0:5-Pleite beim Meister, scheint ein Blitz der Erleuchtung den Luganeser Mannschaftsbus getroffen zu haben. Was es genau wahr, lässt sich wohl – auch mit akribischer und langwieriger Detektivarbeit – nicht ermitteln. Fakt ist: Einen Tag darauf setzte der krisengeschüttelte HC Lugano zu einem Sturmflug auf Punkte an. 11 Punkte aus vier Spielen, 10 verschiedene Torschützen, die vielgescholtenen Schlüsselspieler trafen wieder. Vier Siege in Folge, das war den «Millionarios» aus Lugano zuvor in 28 Spielen der laufenden Qualifikation nie gelungen, zwei Siege waren das höchste aller Gefühle. Dafür gab es kurz zuvor vier Pleiten in Serie mit sage und schreibe 22 Gegentoren bei nur gerade 8 eigenen Treffern. Nicht zuletzt seit diesem Negativlauf schienen die Tage des kanadischen Zauberers Doug Shedden, dessen Tricks längst erfolglos verpuffen, gezählt zu sein. Doch Totgeglaubte leben länger, als man meinen könnte ... Das gilt sowohl für Shedden als auch für das ganze Team.

Erklärungsversuche für das wiedergenesene Lugano gibt es einige. Torhüter Elvis Merzlikins meint: «Wir waren selber überrascht, dass wir so schlecht gespielt haben, so viel verloren haben. Wir haben uns in Erinnerung gerufen, dass wir nur als Mannschaft aus dem Tief finden können und wieder vermehrt füreinander kämpfen müssen.» Ins gleiche Horn bläst Stürmer Alessio Bertaglia, dem es bisher in dieser Saison noch nicht sonderlich gut lief: «Es hat uns sehr geholfen, dass wir als Mannschaft noch näher zusammengerückt sind. Zudem haben wir auch die Anweisungen von Doug Shedden besser umsetzen können.» Zwei Aussagen, die beweisen, dass im Sport die schwierigste Materie aufs einfachste Art und Weise erklärt werden kann – zumindest für die Gutgläubigen ...

Welches Lugano werden wir nun nach der Nationalmannschafts-Pause zu sehen bekommen? Das geläuterte, neue und ausgeruhte Team mit Meister-Ambitionen? In dem sich die (spielbestimmenden) Schwe-

den mit dem kanadischen Dompteur an der Bande versöhnt (oder zumindest angepasst?) haben und in dem die Schlüsselspieler eben auch Schlüsselspieler sein werden? In dem die beiden ersten Sturmformationen mit Klases, Martensson, Fazzini und Hofmann, Zackrisson, Bürgler über 70 Prozent der Tore schießen? In dem Künstler Linus Klases – der neue Liga-Topscorer – endlich zaubert und das nicht nur zwi-schendurch? Oder das Lugano vor dem 3. Dezember, jenes Starensemble, in dem wenig bis nichts zusammenpasst und in dem Eigeninteressen und Unlust so perfekt gedeihen wie die Blumenarrangements an der Seepromenade?



Steve Hirschi: Seit 2003 bei Lugano, hat er schon manche Hochs und Tiefs erlebt. Steve Hirschi, qui totalise jusqu'ici 735 matches en LNA, évolue au HC Lugano depuis 2003. Keystone

## Quinoa et haricots au lieu de steak-frites

Capitaine du HC Lugano depuis maintenant cinq saisons, le défenseur emmentalois Steve Hirschi est un végétalien convaincu.

vor. Emmentalois pure souche – il est né et a grandi à Grosshöchstetten –, Steve Hirschi fait figure d'exception en Ligue nationale. Le défenseur luganais aux 735 rencontres de LNA est en effet officiellement devenu, en 2012, végétalien. Quelques années après Andreas Hänni, un ancien joueur passé par le HC Bienne en 2014, le capitaine du HC Lugano n'est que le deuxième hockeyeur à avoir fait son coming-out culinaire.

En accord avec la définition officielle du végétalisme, Hirschi ne se nourrit donc exclusivement que de produits et de sous-produits qui ne proviennent pas d'un animal. Les pâtes, les viandes, les poissons, les pro-

duits laitiers, tout une liste d'ingrédients qui ne trouvent pas le chemin de l'assiette de Steve Hirschi. Ou presque. «Il m'arrive, une fois par mois au maximum, de faire une petite exception et de manger un peu de viande ou un poisson, mais c'est rare», relativise le défenseur qui évolue à la Resega depuis 2003. Au beau milieu de coéquipiers friands de steaks-frites et de spaghetti, Hirschi est donc un Emmentalois qui mange plus de quinoa, de soja et de tofu que de fromage. Un fait assez rare pour être écrit. «Le fromage, c'est forcément ce qui me manque le plus. Mais vu que je suis nettement plus en forme qu'avant, cela compense facilement le sevrage», rigole le Luganais.

C'est que si Hirschi est devenu végétalien, ce n'est pas pour être dans le vent et suivre un mouvement à la mode. Constamment chicané par des blessures – «durant plusieurs années, il m'a été impossible de faire du jogging tellement mes genoux me faisaient souffrir», déclare-t-il –, celui qui a subi une dizaine d'opérations durant sa carrière a dû se résoudre à trouver une solution à ses maux. De l'asthme et diverses allergies printanières venant se greffer en sus des traditionnels bobos de hockeyeur, l'Emmentalois a trouvé, grâce à un acuponcteur qu'il fréquentait, un nouveau mode de vie qu'il considère comme un véritable médicament généralisé. «Aujourd'hui, je me sens mieux et en meilleure santé qu'il y a 10 ans», résume un capitaine du HC Lugano qui affirme passer une bonne heure, chaque jour dans sa cuisine, à confectionner ses petits plats.

A 35 ans et grâce à un remodelage complet de ses habitudes culinaires, Hirschi a presque retrouvé ses 20 ans. «La seule chose qui est importante pour un végétalien qui pratique un sport à haut niveau, c'est de veiller à ne pas manquer de protéines. Les lentilles, les noix ou les haricots, par exemple, sont d'excellentes protéines végétales», ajoute le Luganais, bien dans sa peau. De passage à la Tissot Arena ce soir, Hirschi le végétalien n'aura pas oublié d'emmener avec lui une ration de protéines végétales. Pour faire face à un HC Bienne en pleine bourre ces dernières semaines, il est en aura bien besoin.

Neues Stadion...

Neue Perspektiven...

Neue Ambitionen...

Neue Ziele...

Nehmen Sie's  
in Angriff!

**INTERLANGUES**  
www.interlangues.org

A WORLD OF LANGUAGES

2502 Biel/Bienne  
Bahnhofstrasse 16  
032 342 44 45

4500 Solothurn  
N.-Konradstr. 28  
032 623 86 82

Lausanne- Montreux-Monthey-Lugano  
La Chaux-de-Fonds-Neuchâtel-Langenthal  
www.interlangues.org



GROUPE-EGLI.CH

Biel/Bienne T 032 331 99 19  
Gümligen T 031 952 66 76

IHRE SPEZIALISTEN FÜR:

- GIPSEREI
- MALEREI
- TROCKENBAU
- ISOLATION
- BRANDSCHUTZ
- IMMOBILIEN

VOS SPÉCIALISTES EN :

- PLÂTRERIE
- PEINTURE
- CONSTRUCTION À SEC
- ISOLATION
- PROTECTION INCENDIE
- IMMOBILIER

cts SPORTS



Alles im Abo dabei!  
Tout dans un abo!

- Hallenbad  
Piscine couverte
- Strandbad Biel  
Plage de Bienne
- Eislauf (Tissot Arena)  
Patinage (Tissot Arena)
- Kinderhüeti  
Garderie d'enfants

www.ctsbiel-bienne.ch

DER NEUE MOKKA X

- » Intelligenter 4x4-Antrieb jetzt auch mit Automatik
- » 30% hellere Sicht dank innovativer LED-Scheinwerfer\*
- » Front-Kollisionswarner
- » OPEL OnStar mit automatischer Unfallhilfe



Mit den Innovationen  
der Oberklasse.

\*LED-Technologie leuchtet 30% heller als Halogen.  
www.opel.ch

**Merz & Amez-Droz**  
ahgroup

Salzhausstrasse 33, 2501 Biel — 032 328 66 00 — info@ahg-cars.ch

**Logos Automobile**  
ahgroup

Bernstrasse 64, 3250 Lyss — 032 387 12 87 — lyss@ahg-cars.ch

# MATCHZEITUNG | JOURNAL DU MATCH

## SNAPSHOT



### #11 JACOB MICFLIKIER

Position: **Stürmer | Attaquants**

Nationalität | Nationalité: **CAN**

Geburtsdatum | Date de naissance: **11. 7. 1984**

Gewicht | Poids: **82 kg**

Grösse | Grandeur: **173 cm**

Vertrag bis | Contrat jusqu'à: **2018**

Foto: Matthias Käser

**A à Z Emplois SA**  
**A bis Z Stellen AG**

GRUPE **PROMAN**



[www.aazemplois.ch](http://www.aazemplois.ch)

Place de la Gare 7, Bahnhofplatz 7  
2502 Biel-Bienne  
Tél. 032 727 27 27  
[biel-bienne@aazemplois.ch](mailto:biel-bienne@aazemplois.ch)

# SENSATION DER EHC BIEL-BIENNE ÜBERRASCHT MIT WITATEC

**VERPASSEN SIE NICHT DAS  
WICHTIGSTE AUS  
IHRER NACHBARSCHAFT.**

**Bieler Tagblatt**  
Vollständig informiert.

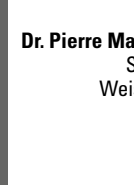
JETZT  
PROBE LESEN  
FÜR NUR  
**FR. 1.-**  
PRO TAG  
[WWW.BIELERTAGBLATT.CH/ABO](http://WWW.BIELERTAGBLATT.CH/ABO)  
TEL. 0844 80 80 90



**Pour un sourire parfait.**



**Dr Dieter Stuck**  
médecin-dentiste du HC Bienne  
Spécialités: traitement des accidents,  
reconstruction, esthétique, hygiène dentaire  
Rue de Flore 32, 2502 Bienne  
Tél. 032 329 30 30, [www.zahnarzt-biel.ch](http://www.zahnarzt-biel.ch)



**Dr. Pierre Magnin, Stv. Vereinszahnarzt**  
Spezialgebiete: Implantate,  
Weisheitszähne, Oralchirurgie  
Blumenrain 91, 2503 Biel  
Tel. 032 365 33 44  
[www.oralurgery.ch](http://www.oralurgery.ch)



## ROASTER



### Torhüter | Gardiens

|    |              |    |        |
|----|--------------|----|--------|
| 1  | Hiller Jonas | CH | 187/85 |
| 29 | Rytz Simon   | CH | 175/78 |

### Verteidiger | Défenseurs

|    |                  |     |         |
|----|------------------|-----|---------|
| 4  | Fey Kevin        | CH  | 173/83  |
| 5  | Steiner Nicholas | CH  | 182/95  |
| 7  | Jecker Benoit    | CH  | 187/84  |
| 22 | Sutter Dave      | CH  | 194/96  |
| 27 | Huguenin Anthony | CH  | 180/72  |
| 39 | Lundin Mike      | USA | 187/83  |
| 47 | Maurer Marco     | CH  | 189/97  |
| 58 | Lüthi Valentin   | CH  | 190/100 |
| 78 | Suleski Kristian | CH  | 181/81  |
| 83 | Dufner Mauro     | CH  | 176/80  |
| 95 | Wellinger Thomas | CH  | 190/86  |

### Stürmer | Attaquants

|    |                      |          |         |
|----|----------------------|----------|---------|
| 8  | Lüthi Fabian         | CH       | 178/78  |
| 10 | Earl Robbie          | USA      | 183/88  |
| 11 | Micflikier Jacob     | CAN      | 173/82  |
| 12 | Tschantré Mathieu    | CH       | 173/80  |
| 19 | Sutter Fabian        | CH       | 183/84  |
| 25 | Rajala Toni          | FIN      | 178/76  |
| 40 | Neuenschwander Jan   | CH       | 179/85  |
| 46 | Rossi Matthias       | CH       | 185/101 |
| 48 | Wetzel Philipp       | CH       | 198/104 |
| 71 | Schmutz Julian       | CH       | 173/80  |
| 78 | Pouliot Marc-Antoine | CAN      | 185/85  |
| 87 | Pedretti Marco       | CH       | 185/90  |
| 91 | Horansky Stanislav   | SVK/(CH) | 184/84  |
| 92 | Haas Gaëtan          | CH       | 181/82  |
| 97 | Joggi Mathias        | CH       | 187/98  |

### Torhüter | Gardiens

|    |                  |     |        |
|----|------------------|-----|--------|
| 30 | Merzlikins Elvis | LAT | 191/82 |
| 84 | Manzato Daniel   | CH  | 184/85 |

### Verteidiger | Défenseurs

|    |                   |        |        |
|----|-------------------|--------|--------|
| 3  | Vauclair Julien   | CH     | 183/93 |
| 5  | Wilson Ryan       | CAN    | 184/94 |
| 6  | Ronchetti Massimo | CH     | 191/93 |
| 7  | Furrer Philippe   | CH     | 186/90 |
| 8  | Hirschi Steve     | CH     | 179/87 |
| 16 | Fontana Colin     | CH     | 201/98 |
| 22 | Ulmer Stefan      | AUT    | 175/80 |
| 27 | Chiesa Alessandro | CH     | 192/97 |
| 29 | Sartori Riccardo  | CH     | 178/82 |
| 50 | Sondell Daniel    | SWE    | 185/86 |
| 96 | Kparghai Clarence | CH/LIB | 183/85 |

### Stürmer | Attaquants

|    |                   |        |         |
|----|-------------------|--------|---------|
| 9  | Martensson Tony   | SWE    | 183/84  |
| 13 | Bertaggia Alessio | CH     | 174/73  |
| 15 | Hofmann Gregory   | CH     | 182/93  |
| 17 | Fazzini Luca      | CH     | 176/81  |
| 19 | Zackrisson Patrik | SWE    | 180/87  |
| 23 | Morini Giovanni   | ITA    | 187/90  |
| 25 | Lapierre Maxim    | CAN    | 188/100 |
| 32 | Reuille Sebastien | CH     | 180/80  |
| 38 | Sannitz Raffaele  | CH     | 187/90  |
| 51 | Gardner Ryan      | CH/CAN | 198/100 |
| 70 | Romanenghi Matteo | CH     | 178/89  |
| 86 | Klasen Linus      | SWE    | 174/78  |
| 87 | Bürgler Dario     | CH     | 184/93  |
| 91 | Walker Julian     | CH     | 187/94  |
| 98 | Brunner Damien    | CH     | 180/88  |



### Clubdaten | Données des Clubs

|  |  |
|--|--|
| Gründungsjahr   Année de fondation                   | 1939   |
| AG-Gründung   Fondation de la SA                     | 1998   |
| VR-Präsident   Président du conseil d'administration | Andreas Blank                                |
| Manager  | Daniel Villard                               |
| Trainer   Entraîneur                                 | Mike McNamara                                |
| Erfolge   Titres                                     | Meister   Champions suisses 1978, 1981, 1983 |
| Stadion   Stade                                      | Tissot Arena                                 |
| Sitzplätze   Places assises                          | 4411   |
| Stehplätze   Places debout                           | 2110   |

### Staff

|                |                |     |
|----------------|----------------|-----|
| Headcoach      | Mike McNamara  | CAN |
| Assistenzcoach | Thomas Zamboni | CH  |

### Clubdaten | Données des Clubs

|  |  |
|--|--|
| Gründungsjahr   Année de fondation                   | 1941   |
| AG-Gründung   Fondation de la SA                     | 2000   |
| VR-Präsident   Président du conseil d'administration | Vicky Mantegazza   |
| Manager  | Jean-Jacques Aeschlimann   |
| Trainer   Entraîneur                                 | Doug Shedden   |
| Erfolge   Titres                                     | Meister   Champions suisses 1986, 1987, 1988, 1990, 1999, 2003, 2006 |
| Stadion   Stade                                      | Resega   |
| Sitzplätze   Places assises                          | 4800   |
| Stehplätze   Places debout                           | 3000   |

### Staff

|                |              |         |
|----------------|--------------|---------|
| Headcoach      | Shedden Doug | CAN     |
| Assistenzcoach | Curcio Pat   | CAN/ITA |

## NEXT MATCHES ENCB

DONNERSTAG/JEUDI 22.12.16



MONTAG/LUNDI 2.1.17



SAMSTAG/SAMEDI 7.1.17



SONNTAG/DIMANCHE 8.1.17



FREITAG/VENDREDI 13.1.17



SAMSTAG/SAMEDI 14.1.17



Den kompletten Spielplan finden Sie unter: [www.bielertagblatt.ch/sport/ehc-biel](http://www.bielertagblatt.ch/sport/ehc-biel)

Vous trouverez le calendrier complet des matches sous: [www.journaldujura.ch/sport/hc-bienne](http://www.journaldujura.ch/sport/hc-bienne)

**Adventskalender**  
Calendrier de l'Avent  
1.-24.12.2016

Teilnehmen und tolle Weihnachtsgeschenke gewinnen!  
Participer et gagner de super cadeaux de Noël!

[www.centrebuegg.ch](http://www.centrebuegg.ch)

**CENTRE BRÜGG**  
's isch eifach gäbig • eh bien voilà!  
[www.centrebuegg.ch](http://www.centrebuegg.ch)

**SEELAND HÖREN**  
VO HIE. FÜR MI.

**Canal 3**  
bienentendu  
[canal3.ch](http://canal3.ch)

**OTTO'S**  
Riesenauswahl  
Immer Glasig

Einkaufen bei OTTO'S zahlt sich immer aus. [ottos.ch](http://ottos.ch)

Grosse Auswahl auch online erhältlich.

**KOPP**  
unterstützt den

**KOPP**

Robert Kopp AG  
Mattenweg 37 → CH-2557 Studen  
T 032 373 23 73 → F 032 373 13 69  
post@koppag.ch → [www.koppag.ch](http://www.koppag.ch)

# MATCHZEITUNG | JOURNAL DU MATCH

## TEAM STATISTICS

### Top 10 Spieler | Joueurs Top 10 EHC Biel-Bienne

| Spieler   Joueur | Sp. | T  | A  | Pkt. | PIM | Hat. | PP-T | SH-T | Min. o. T. | +/- |
|------------------|-----|----|----|------|-----|------|------|------|------------|-----|
| Haas Gaëtan      | 32  | 8  | 18 | 26   | 0   | 0    | 2    | 0    | 53'51"     | 2   |
| Earl Robbie      | 29  | 10 | 16 | 26   | 4   | 0    | 1    | 0    | 143'24"    | 6   |
| Rajala Toni      | 28  | 14 | 6  | 20   | 8   | 0    | 3    | 0    | 507'04"    | 2   |
| Micflikier Jacob | 27  | 8  | 11 | 19   | 16  | 0    | 0    | 0    | 120'57"    | -3  |
| Schmutz Julian   | 31  | 8  | 10 | 18   | 20  | 0    | 2    | 0    | 35'57"     | 10  |
| Pedretti Marco   | 27  | 6  | 8  | 14   | 6   | 0    | 2    | 0    | 241'37"    | -4  |
| Wellinger Thomas | 31  | 1  | 12 | 13   | 10  | 0    | 0    | 0    | 1664'42"   | 5   |
| Rossi Matthias   | 32  | 10 | 3  | 13   | 10  | 0    | 2    | 0    | 58'40"     | 0   |
| Sutter Fabian    | 32  | 4  | 8  | 12   | 8   | 0    | 0    | 0    | 1055'30"   | -2  |
| Fey Kevin        | 32  | 4  | 8  | 12   | 4   | 0    | 2    | 1    | 301'26"    | 7   |

### Top 10 Spieler | Joueurs Top 10 HC Lugano

|                   |    |    |    |    |    |   |   |   |         |    |
|-------------------|----|----|----|----|----|---|---|---|---------|----|
| Klasen Linus      | 32 | 10 | 26 | 36 | 16 | 0 | 5 | 0 | 11'39"  | -7 |
| Bürgler Dario     | 31 | 13 | 13 | 26 | 14 | 0 | 4 | 0 | 72'22"  | 4  |
| Martensson Tony   | 30 | 7  | 16 | 23 | 10 | 0 | 1 | 0 | 5'59"   | -6 |
| Hofmann Gregory   | 30 | 9  | 10 | 19 | 14 | 0 | 1 | 1 | 33'31"  | -1 |
| Brunner Damien    | 21 | 4  | 13 | 17 | 37 | 0 | 2 | 0 | 52'28"  | -6 |
| Zackrisson Patrik | 25 | 5  | 11 | 16 | 10 | 0 | 0 | 0 | 15'17"  | 4  |
| Bertaglia Alessio | 27 | 2  | 11 | 13 | 45 | 0 | 0 | 0 | 358'57" | -5 |
| Fazzini Luca      | 28 | 7  | 5  | 12 | 2  | 1 | 1 | 0 | 207'36" | 0  |
| Gardner Ryan      | 32 | 6  | 5  | 11 | 10 | 0 | 2 | 1 | 235'03" | -7 |
| Furrer Philippe   | 20 | 3  | 8  | 11 | 12 | 0 | 1 | 0 | 50'31"  | -1 |

Statistiken | Statistiques: UK HOCKEY Statistik, Urs Keel, Seestrasse 319c, 8804 Au

## TABELLE | CLASSEMENT

| Club    | Sp. | S  | R  | N  | TV     | Pkt. | OT  | Pen. | Pkt. | TV     | Diff. |
|---------|-----|----|----|----|--------|------|-----|------|------|--------|-------|
| 1. ZSC  | 32  | 22 | 14 | 10 | 104:76 | 66   | 3:5 | 4:2  | 61   | 102:78 | 5     |
| 2. BER  | 30  | 22 | 5  | 8  | 94:66  | 65   | 2:2 | 1:0  | 39   | 87:86  | 26    |
| 3. ZUG  | 30  | 20 | 5  | 10 | 98:66  | 63   | 0:2 | 1:2  | 55   | 102:77 | 8     |
| 4. LAU  | 30  | 17 | 5  | 13 | 91:81  | 48   | 3:0 | 1:1  | 45   | 72:80  | 3     |
| 5. BIE  | 32  | 15 | 4  | 17 | 96:93  | 47   | 1:3 | 0:0  | 26   | 70:113 | 21    |
| 6. LUG  | 32  | 15 | 6  | 17 | 91:104 | 45   | 2:2 | 1:1  | 51   | 94:86  | -6    |
| 7. DAV  | 31  | 14 | 5  | 17 | 87:88  | 41   | 3:2 | 0:0  | 57   | 111:85 | -16   |
| 8. KLO  | 30  | 13 | 8  | 17 | 96:98  | 41   | 1:3 | 2:2  | 41   | 88:91  | 0     |
| 9. SER  | 30  | 12 | 9  | 18 | 77:86  | 41   | 2:3 | 0:4  | 50   | 89:86  | -9    |
| 10. LAN | 31  | 12 | 4  | 19 | 74:95  | 36   | 2:1 | 0:1  | 30   | 86:106 | 6     |
| 11. AMB | 32  | 12 | 10 | 20 | 78:102 | 32   | 4:3 | 3:0  | 46   | 95:102 | -14   |
| 12. FRI | 30  | 11 | 7  | 19 | 75:106 | 30   | 5:2 | 0:0  | 49   | 93:90  | -19   |

Vorjahr | Année précédente

## TOPSCORER SAISON

| Spieler   Joueur  | Club | Sp. | T  | A  | Pkt. | +/- |
|-------------------|------|-----|----|----|------|-----|
| Klasen Linus      | LUG  | 32  | 10 | 26 | 36   | -7  |
| Arcobello Mark    | BER  | 30  | 18 | 17 | 35   | 21  |
| Hollenstein Denis | KLO  | 30  | 21 | 13 | 34   | 17  |
| Santala Tommi     | KLO  | 29  | 12 | 21 | 33   | 14  |
| Martschini Lino   | ZUG  | 30  | 14 | 18 | 32   | 13  |
| Nilsson Robert    | ZSC  | 29  | 8  | 22 | 30   | 13  |
| Shore Drew        | KLO  | 30  | 18 | 11 | 29   | -4  |
| Wick Roman        | ZSC  | 29  | 14 | 15 | 29   | 15  |
| Sprunger Julien   | FRI  | 30  | 13 | 15 | 28   | -9  |
| Thoresen Patrick  | ZSC  | 32  | 11 | 16 | 27   | 17  |
| McIntyre David    | ZUG  | 30  | 8  | 19 | 27   | 14  |
| Praplan Vincent   | KLO  | 30  | 8  | 19 | 27   | 13  |
| Bürgler Dario     | LUG  | 31  | 13 | 13 | 26   | 4   |
| Earl Robbie       | BIE  | 29  | 10 | 16 | 26   | 6   |
| Jeffrey Dustin    | LAU  | 30  | 10 | 16 | 26   | 7   |

Sämtliche Statistik-Angaben stammen vom 19. Dezember 2016  
Toutes les informations statistiques datent du 19 décembre 2016

## Legende | Légende

|           |   |
|-----------|---|
| Sp.       | = Anzahl Spiele   Nombre de matches             |
| S         | = Anzahl Siege   Nombre de victoires            |
| R         | = Anzahl Unentschieden   Nombre de matches nuls |
| N         | = Anzahl Niederlagen   Nombre de défaites       |
| TV        | = Torverhältnis   Différence de buts            |
| PP-T      | = Powerplay-Tore   But powerplay                |
| Min. o.T. | = Min. ohne Tor   Min sans but                  |
| PIM       | = Strafe in Min.   Pénalité en minutes          |
| Pkt.      | = Punkte   Points                               |
| OT        | = Verlängerung   Prolong.                       |
| Pen.      | = Penalti-Schiessen   Tirs au but               |
| Hat.      | = Hattrick                                      |
| SH-T      | = Shorthander                                   |
| T         | = Tore   Buts                                   |
| A         | = Assists   Assists                             |
| Diff.     | = Differenz   Différence                        |

## IMPRESSUM

Redaktionelle Inhalte: «Bieler Tagblatt», Sportredaktion, Robert-Walser-Platz 7, Postfach, 2501 Biel/Bienne, Telefon 032 321 91 11, Fax 031 321 91 19, sportredaktion@bielertagblatt.ch, www.bielertagblatt.ch

Contenu rédactionnel: «Le Journal du Jura», rubrique sportive, 7 Place Robert-Walser, Case postale, 2501 Biel/Bienne, téléphone 032 321 91 11, fax 031 321 91 19, sport@journaldujura.ch, www.journaldujura.ch

Werbung | Publicité: Gassmann Media AG/SA, Längfeldweg 135, chemin du Long-Champ, 2501 Biel/Bienne, Tel. 032 344 83 83, Fax 032 344 83 53, service@gassmann.ch, www.gassmannmedia.ch



## VOLLSTÄNDIG INFORMIERT MIT DEM HOCKEY-ABO

- Hockey-Abo 3 Tage (Mo., Mi. und Sa.)**, zum Preis von **Fr. 153.-\***, nur Print  
Abonnementsdauer: 8 Monate, inkl. Abocard und Checkheft
- Hockey-Abo Classic 6 Tage**, zum Preis von **Fr. 289.-**, Print + online  
Abonnementsdauer: 8 Monate, inkl. Abocard und Checkheft
- Hockey Online-Abonnement** zum Preis von **Fr. 220.-**, nur online  
Abonnementsdauer: 8 Monate, inkl. Abocard und Checkheft

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_  
Strasse, Nr.: \_\_\_\_\_ PLZ/Ort: \_\_\_\_\_  
Geburtsdatum: \_\_\_\_\_  
E-Mail: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_  
Datum/Unterschrift: \_\_\_\_\_

Telefonische Bestellung mit dem Vermerk «**Hockey-Abo**» unter **0844 80 80 90** oder per E-Mail an **abo@bielertagblatt.ch**. Weitere Abo-Angebote finden Sie unter **www.bielertagblatt.ch/abo**

**Talon einsenden an:**  
Bieler Tagblatt  
Hockey-Abo  
Längfeldweg 135  
2501 Biel/Bienne

**Bieler Tagblatt**  
Vollständig informiert.

\*Dieses Angebot gilt nur für Neukunden. Alle Preise verstehen sich inklusive MwSt. und sind gültig bis 31. Dezember 2016.  
BT 000375

RESTAURANT L'ENTRECÔTE

MITTAGS-MENÜ CHF 21.50

MAGNIFIQUE!

Rooftop-Restaurant L'Entrecôte  
Di-Sa • 11.30-14.00 Uhr und 18.00-23.30 Uhr  
Eingang Hotel Elite • Bahnhofstrasse 14 • 2502 Biel/Bienne  
+41 (0)32 328 77 28 • www.entrecote-bienne.ch

#TasteElite

**AUTOrepar ag**  
Mettstrasse 111, 2504 Biel/Bienne  
☎ 032 365 71 31, www.autorepar.ch  
... weitere Ausstellung:  
Hauptstrasse 182, 2552 Orpund

**EMOTIONEN!**

**stop+go**  
Ihr Auto. Unsere Kompetenz.

**SKODA – SEAT – VW – AUDI**

Schalten Sie uns ein.  
Connectez-vous à  
**www.etavis.ch**

**ETAVIS JAG JAKOB AG**  
Maurerweg 12/Chemin de maçon 12  
2503 Biel-Bienne  
Tel. 032 366 22 11, biel@etavis.ch

**ETAVIS**   
JAG JAKOB

**g. devaux**  
Haushaltapparate AG ☎ 032 341 85 55  
www.gdevaux.ch

**Verkauf & Service**

Poststrasse 7A  
2504 Biel



**RÉVEIL PARFAIT!**  
**NOS BEST SELLERS!**

Plus d'informations auprès de nos conseillers de vente

select® **VITALIS®**

**30%**

**AUFWACHEN!**  
Unsere **BEST SELLER!**

Nähere Informationen in Ihrer Filiale.

**LITERIE CONCORD** **30 JAHRE** **MATRATZEN CONCORD**  
SPECIALISTEN IN 7 EN MATÉLAS GANZ SCHÖN AUSGESCHLAFEN

2503 Biel • Madretschstr. 108 • Tel.: 032 32 225 05  
www.matratzen-concord.ch